

## "LA TARDE"

POSADAS, 17 de Agosto de 1917

## Tierras y Colonias

Para quienes han tenido que gestionar en la oficina de Tierras y Colonias la concesión de la chacra, es una revelación los siguientes párrafos del informe presentado por el doctor Isidro Maza al ministerio de agricultura.

«Del estudio de millares de expedientes,—dice el doctor Maza,—que fueron destinados al archivo y con el propósito de tener al respecto una impresión de las causales para denegar lo solicitado por los peticionantes, se ha encontrado que una buena parte de éstos, creyendo abreviar el trámite, y justificar que realmente eran personas en condiciones favorables para el país, dada su radicación en los territorios, optaron por elevar directamente a los gobernadores sus demandas de tierra fiscal; por intermedio del ministerio del interior, esos pedidos fueron enviados al de agricultura, de éste a la dirección general de tierras, pero la casi totalidad de aquellos quedaron desestimados, recayendo resoluciones de este tenor: «En vista del tiempo transcurrido y no habiendo el interesado proseguido sus gestiones, archívese».

El buen sentido aconsejaba,—continúa diciendo el interventor,—en casos como los citados como asimismo en aquellos en que los lotes gestionados habían sido de antemano acordados a otras personas, teniendo en cuenta el interés público y muy especialmente el fiscal, no abandonando al solicitante, sino, por el contrario, ofrecerle la tierra disponible, ya que ésta no es fuente de riqueza ni de renta mientras permanece deshabitada.

Esse buen sentido que señala el doctor Maza es indudablemente el que inspiraba a los colonos. Solicitaban la concesión y, como parece regular, esperaban a que se les concediese si estaba libre, o se les denegase si no lo estaba. De pingüna manera podía sospechar ningún peticionante tuviera la necesidad de estar diariamente en las oficinas gestionando la tramitación del expediente meses o nombrar un apoderado que en su nombre lo hiciese, de lo uno o lo otro le causaban más gastos que el valor de la tierra. Y sin embargo este era el criterio sustentado en la dirección de tierras y colonias. Expediente cuyo interesado no cuestionaba su tramitación consistentemente, al archivo.

Esa es la explicación del porqué pobladores de muchos años, no tengan el título provisorio siquiera del pedazo de tierra que cultivan, y los que han conseguido obtener este no tengan el de propiedad, aunque hayan pagado y cumplido todos los requisitos exigidos por la ley.

Y todavía las anomalías de esa oficina han ido más allá. Se han dado casos en el territorio de pagar la tierra por intermedio del Banco de la Nación y pasar años y años no solo sin que la dirección de tierras y colonias mandase al concesionario el título de la chacra, sino ni las letras solventadas.

Podríamos citar como ejemplo, uno que nos ha tocado muy de cerca. El concesionario de la chacra a que nos referimos depositó en lo sucursal del Banco de la Nación en Posadas el importe de las letras suscritas como valor de la tierra comprada, y después, pasados varios años, para retirar las letras, tuvo que pagarlas de nuevo en la tesorería de la oficina de la dirección de tierras y colonias, costando más de un año a la persona que encargó la gestión, conseguir el título definitivo.

Ahora parece que el doctor Maza ha puesto el dedo en la llaga. Y conocido el mal es posible que encuentre el remedio.

## Los "zemstvos"

Los «zemstvos» son las asambleas del ex-imperio moscovita. Nacieron por un decreto de Alejandro II poco después de la abolición de la servidumbre. Su misión consistía en auxiliar al poder autocrático, incapaz por sí de atender las múltiples necesidades de tan vasto país.

Pero esas asambleas, en estos últimos años han venido trabajando, llenas de fecunda energía, por la independencia y la ampliación de sus funciones, al principio restringidamente municipales y ahora nacionales. Y ha sido tan activa y directa la participación de esas asambleas en el destronamiento del zar, y en el vuelco dado a las instituciones políticas rusas, que desde el primer instante se pensó para prescribir el nuevo gabinete nacido de la revolución triunfante en el príncipe Lvoff, jefe reconocido de la Liga de los Zemstvos.

Alrededor de su austera figura de apostol agrario se agrupó la

nueva Rusia estremeciéndola profundamente por un acontecimiento tan magno como no se encuentra otro en su historia. La jefatura del príncipe Lvoff fué reconocida por liberales, socialistas y extremistas, que forman el núcleo sostenedor del nuevo régimen. En la hora crítica, cuando todo estuvo en peligro de disgregarse, de perderse, las asambleas municipales rusas, con su autoridad concedida por el pueblo y con su programa único de regeneración nacional, sostuvieron el país, frente a todos los factores de desorden y debilidad, una unidad monolítica que evitó el caos y con él un período de estériles y sangrientas luchas intestinas.

Al presente se halla contenida en los zemstvos el alma revolucionaria rusa, a cubierto de las exageraciones lógicas que provocan siempre los regímenes tiránicos y ofreciendo a cualquier situación la base indestructible de una agrupación solidarizada en los ideales y en los procedimientos.

## La clausura de una Escuela

## UNA CARTA

Señor Director de LA TARDE.  
Presente.

Le agradeceré infinitamente, tenga a bien dar cabida en su muy estimado y popular diario a estas líneas que en son de protesta contra el acto de clausura de una Escuela, tengo la honra de dirigirlas.

Se trata una que se hallaba en San Juan de la Sierra de este Territorio. Como es sabido se la instaló allí hace cosa de unos años. Llenaba ampliamente su patriótica misión; repartiendo luz y amor a la Patria en ese rincón de nuestra tierra. Pero es el caso que por voluntad, no se de quién, lo que sí sería por algún señor poco penetrado de la alta misión de esta clase de establecimiento) tuvieron que cerrar sus puertas, trasladándola a otra parte, con el menoscabo de la educación de los hijos de esas pobres gentes.

Sus beneficios allí eran enormes, era la única encargada de hacer entrar en aquellos hogares tapizados por el obscuro manto de la ignorancia, un rayo vivificador de luz y poner en contacto con la naturaleza a esos cerebros tiernos, inclinados ya al instinto salvaje por

el medio mismo en que nacían crecen y mueren; en la abstracción completa del Universo; rodeados en toda su vida por las miradas obscuras de los soberbios bosques, y sin más música para sus oídos, sino el trinar de los pájaros y el rujir salvaje de las bestias.

Era la única encargada de levantar su potente voz, preñada de verdades y clavar en aquellos cerebros rústicos como un signo de protesta contra la ignorancia.

Era la única encargada de, por lo menos, reformar en gran parte aquel ambiente viciado; cambiando el machete por el lapicero; entrando las supersticiones y sacar a flote a tantos cerebros víctimas del no saber.

«Cómo no lamentar el traslado de esa Escuela, fuente de luz en el obscuro subterráneo de la ignorancia?»  
«Cómo no sentir? sobre todo aquél que conoce el ambiente de San Juan y mucho más aquél que sabe la cantidad de individuos criados allí ha años atrás, que hoy son hombres ya y que durante la primavera de su vida, no han tenido más instrucción sinó aquella de como se maneja el azada, una hacha para destrozarse con toda tranquilidad a los árboles que sonrientes les prestaba sombra; como se maneja un machete y como se empuña un revólver para desgarrar el alma a un semejante, sin más razones a veces que porque el segundo se ha olvidado o no ha podido pagarle en el tiempo determinado una arroba de maíz.

Otros que caminan leguas con una carta atada a un pañuelo buscando a un vecino que sepa leer para que le entere de su contenido, y no encontrando a veces, se largan al pueblo más cercano con la misma; buscando a cualquier uno que le haga el servicio de decir que le dicen esos signos. ¿Y eso porqué? porque se han criado

## labón Montejano

(MARCA REGISTRADA)

entre relinchos de potros, rujir de bestias, detonación de armas, el ruido de árboles que caen día a día por el beso filosófico del hacha, sin ponerse jamás bajo la sombra del techo de un aula.

¿Y como no lamentar que esos pimpollos del presente se marchiten y mueran en el mismo ambiente dejando en pos de sí la producción de sus milos lechós?

El 11 y 12 de Julio del mes pp. he estado en San Juan; un poco cansado del viaje he llegado a desensillar el caballo en un rancho cercano de paredes de barro debajo entrever todo lo que había adentro; el techo de paja con inmensas claraboyas.

Al llegar, he visto a un grupo de niños sentados sobre trozos de maderas rotando a una señora anciana. Me bajé, me recibí el dueño de casa, me quiso llevar a otra pieza; pero le manifesté que tenía deseos de ir a donde estaba aquel grupo que tanto me había llamado la atención.

—Bueno. Me dijo el dueño de casa.—Esa es una maestra particular, que tenemos. La imagen de Pestalozzi cruzó por mi imaginación.

Entré, saludé a la señora y entramos en conversación. Esta era de nacionalidad paraguaya sin dominar casi nada el castellano. En su enseñanza completamente reñida con todo método, el desarrollo de las cosas en su orden natural para ella nada vale. ¿Y cómo seguir de acuerdo a eso si apenas sabe leer y escribir?

Los alumnos que a su enseñanza concurrían, eran los más ricos; puesto que sus padres aunque con algún gesto no agradable podían pagarle mensualmente dos pesos por cada uno o bien pasarle un kilo o dos de grasa.  
«¡Pobres criaturas! Naufragarán en el mar profundo de la ignorancia; siguiendo la ruta de sus padres y de otros tantos allí criados; si es que en estos años no cruzan por allí la tabla salvadora.

FLORIANO R. CLARO,  
Agosto 15 de 1917.

## GUBERNATIVAS

Don Napoleón Silva, vecino de San Pedro de este Territorio, solicita permiso para anexar a su casa de comercio el despacho de bebidas por copas. Se pasa a informe de la Policía.

## "La Porteña"

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTIN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

En Liquidación.—Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestones, Puntillas, Cambrats, Clarines, Sedalinas, Bathistas, Corsés, Tonillas, Alemanescos, Servillitas y Repasadores.—Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor.—TIBURCIO R. HUERTES

viden "BOCK CENTENARIO" y "CRISTAL" Las mejores CERVEZAS

Y las de mayor consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

# Hotel 'Misiones'

**Mi amigo Don Juan Sabino  
Que no vive de ilusiones  
No tiene preocupaciones  
Cuando toma el rico vino  
Que vende el "Hotel Misiones".**

—La Dirección de Territorios remite un ejemplar de la firma del señor Jefe de la División Administrativa, Técnica y Consular de la sub-Secretaría de Relaciones Exteriores, Don Gustavo F. Fort, quien ha sido autorizado para autentificar los documentos de y para el exterior. Se toma nota, se acusa recibo y se archiva.

—La comisión de Fomento de Cerro Corá remite el balance de caja correspondiente al mes de Julio ppdo. Se acusa recibo de conformidad y se recaban los comprobantes de los gastos hechos por racionamiento de presos, que no fueron remitidos.

—La Municipalidad de Concepción de la Sierra comunica que ha quedado constituida en la siguiente

forma: Presidente, don Joaquín López; Vice, don Miguel Alegre; Hacienda, don Julio Moscon; Obras Públicas, don José Rodríguez López; Higiene y Moralidad, don Pedro Fini. Se acusa recibo, se comunica a la Dirección de Territorios y se archiva.

—El señor Juez de Paz de Azara remite diligenciada la solicitud de marca de don Miguel L. Lesine.

—Se ha recibido de la oficina de Contabilidad del Ministerio del Interior, con el conforme respectivo, las liquidaciones practicadas en los sueldos y prest de la gendarmería y sueldos de la cuadrilla de peones camineros, de la Gobernación, correspondiente al mes de Julio ppdo.

## LA GUERRA EUROPEA

Operaciones en el frente ruso—Combates en la Bukovina

—Éxitos de los austro-alemanes—Situación en el frente rumano—En el frente occidental—Ataques de los británicos—Toma de prisioneros—Raids de los aviadores—Italianos y austríacos—Victoria de los peninsulares—La conferencia de Estocolmo.

### OTRAS NOTICIAS

#### ARGENTINA

**Buenos Aires, agosto 17.**—Hoy efectuará sesión la cámara de diputados.

—Las noticias sobre crisis ministerial han vuelto a tomar cuerpo, asegurándose que se producirá dentro de breves días.

También se afirma que el doctor Saguir ocupará la cartera de Relaciones Exteriores, tan pronto como regrese de Bolivia.

**Buenos Aires, agosto 17.**—La huelga ferroviaria sigue agravándose cada vez más.

Las noticias que se reciben informan que los huelguistas mantienen firmes y esperan la decisión del presidente de la República sobre el conflicto.

En algunos puntos los huelguistas atacaron a los que continuaron trabajando. En el Rosario reina intensa agitación.

**Buenos Aires, agosto 17.**—Los diarios ocupan de los asuntos de Misiones, en la que se refiere al conflicto entre el Juez Letrado y el gobernador.

Parece que el ministro de Justicia intervendrá para resolverlo.

### EUROPA

#### RUSIA

**Petrograd, agosto 17.**—Informaciones del Ministerio de la refieren que ayer los austro-alemanes, desarrollaron gran actividad en el frente de la Bukovina, logrando algunos avances.

Las tropas moscovitas continuaron diversos ataques a lo largo de orillas del Dniester, donde los alemanes ocupan ventajosas posiciones.

En el frente rumano, las operaciones se mantuvieron paralizadas.

norte de Czernóvich los

austríacos se apoderaron de una línea de trincheras que fué abandonada por los rusos.

**Petrograd, agosto 17.**—Los miembros del gobierno provisional celebraron ayer una reunión con objeto de adoptar medidas.

El primer ministro Kerenski dió cuenta a sus colegas de que la reorganización del ejército continúa activamente.

#### INGLATERRA

**Londres, agosto 17.**—Despachos del cuartel general en Francia, informan que los ingleses combatiéron ayer energicamente en el frente de Saint Quintin, tomando a los alemanes más de 800 prisioneros.

En las cercanías del Iser los belgas siguen obteniendo ventajas sobre el adversario, al que arrojaron de una buena cantidad de posiciones.

Los aviadores británicos y belgas, realizaron numerosos raids sobre los campamentos enemigos, con resultado satisfactorio.

#### ITALIA

**Roma, agosto 17.**—Comunicaciones del Estado Mayor italiano, informan que ayer hubo extraordinaria actividad en el frente del Trentino.

Las tropas peninsulares se apoderaron de una cantidad de materiales de guerra abandonados por los austríacos y tomaron alrededor de 500 prisioneros.

Al oeste de Gorizia los italianos rechazaron repetidos contraataques del enemigo, causando bajas.

Los vuelos de reconocimiento efectuados por los aviadores italianos, tuvieron buen éxito.

#### HOLANDA

**Amsterdam, agosto 17.**—Des-

pachos de Estocolmo refieren que llegaron allí los delegados suizos y rusos que tomarán parte en la conferencia socialista en favor de la paz. Añaden los informes que los organizadores se hallan desanimados del éxito, por la actitud de los gobiernos de la entente, de no permitir concurrir a los delegados de esos países.

### Crónica Social

#### Enlace

El día 10 del mes próximo se efectuará el enlace de la simpática señorita Carmen Mayol con el estimado joven J. Manuel Isaas. Adelantamos nuestros augurios de felicidad a la nueva pareja.

#### Las Yaras

A este nombre responde un dúo cómico-lírico-internacional, que debutará en el Teatro Español el jueves 23 del corriente. «Yaras», son dos artistas de mucho mérito que han recorrido de triunfo en triunfo los escenarios de la mayoría de los Teatros americanos.

Cultivan un género variado de cantos, cazonetas y estilos que dan a sus funciones interés y amenidad.

El programa con que debutarán será sumamente atractivo y cabe suponer que nuestro público lo recibirá con aplausos.

Además de los números del dúo, se pasará la extraordinaria cista que lleva por título «Los derechos de la Mujer».

#### Recreo Posadas

La empresa de este biógrafo anuncia para las noches de sábado y domingo dos funciones con la exhibición de las notables películas «Perdida en el Océano» y «Los Misterios del puente San Martín».

### NOTICIAS VARIAS

#### Salvando un error

En los números de la rifa premiados publicados ayer, apareció un error que nos apresuramos a salvar. En lugar del 139 debe ser el 189, uno de los premiados.

#### Como se plido

Lorenzo E. Lucena, Inspector General de Escuelas de los Territorios, saludó muy respetuosamente a la señora Clotilde M. G. de Fernández y al acusar recibo de la fotografía que de la hermosa reunión del 26 de Mayo, se ha servido remitirle, le expresa el testimonio de su mejor agradecimiento por la gentileza recibida, rogándole quiera reiterar a los distinguidos colegas de Posadas que tiene de ellos el más elevado concepto profesional y que conserva de su permanencia en la simpática capital de Misiones y de las horas que ha vivido en sus Escuelas los recuerdos más afectuosos y más gratos a su espíritu de maestro.

Julio 31 1917.

Balances de la velada organizada por la Comisión Pro Colegio Nacional celebrada el día 12 de Mayo para sufragar los gastos originados por las gestiones hechas durante 3 años, para la creación del referido centro de enseñanza secundaria.

Debe—  
Por 24 palcos a 10 \$ c/u, \$ 240;  
por 185 plateas a 1.50 c/u, 277.50  
por 37 refacciones a paraiso a 0.50 c/u, 18.50; entrada a palco, \$ 1. Suma \$ 535.

Haber—  
Gastos: comprobante Nro. 1, 2 pe-

so; comprobante Nro. 2, 3 pesos; comprobante Nro. 3, \$ 1.50; comprobante Nro. 4, 18.60; comprobante Nro. 5, 15 pesos; comprobante Nro. 6, 8 pesos; comprobante Nro. 7, 7.80; comprobante Nro. 8, 5 pesos; comprobante Nro. 9, 5 pesos; comprobante Nro. 10, 2 pesos; comprobante Nro. 11, 17 pesos; comprobante Nro. 12, 13.68; comprobante Nro. 13, 50 pesos; comprobante Nro. 14, 2.50; comprobante Nro. 15, 8.70; comprobante Nro. 16, 3.50. Suma \$ 159.28.

Balances del lunch dado al señor Inspector Técnico General de Escuelas de los Territorios, Dr. Lorenzo E. Lucena, el día 26 de Mayo ppdo, por el magisterio local.

Maestros contribuyentes 61 a 5 pesos cada uno, \$ 305.

Inversión: A Antonio Valdezquez (Antendente del Club Social) s/c N.º 1, 247 pesos; por gastos de coche s/c N.º 2, 12 pesos; a la orquesta Heller s/c N.º 3, 30 pesos; al fotógrafo por 5 fotografías, 6 pesos; por gastos de coche para buscar flores, liestos y plantas de adorno, ida y vuelta, 2.80; por dos ramos de flores, 0.80; al cobrador s/c, 3.60; por certificar 3 fotografías, 2.40; por 62 tarjetas, 0.40. Suma \$ 305.

### Manifestación

Relacionado con la manifestación que se realizará el próximo domingo, auspiciada por la «Liga de Fomento Territorial», hemos recibido para su publicación el manifiesto que va inserto al pie de la presente.

Dice así el documento aludido:

#### AL PUEBLO DE POSADAS

Considerando el grave perjuicio que para los intereses materiales y morales de la Comuna importa la anulación del Padrón Municipal, venimos a dar un alerta al vecindario de Posadas y a invitarle a que manifieste su protesta por la inólita actitud de Poder Ejecutivo, porque consentir en silencio un acto de tal magnitud implicaría una indiferencia culpable o el olvido de un derecho primario, como es el de intervenir en la administración de la ciudad; y tal indiferencia o tal olvido concluirían por dar pábulo a nuevas arbitrariedades y a peores atentados, con la consiguiente relajación de nuestra fibra moral.

Sabe muy bien el vecindario de Posadas que el objeto único de esa anulación es el de impedir o demorar cuanto sea posible las elecciones municipales, porque ellas darían el triunfo a la causa del pueblo. Y el triunfo de la causa del pueblo significaría separar de la administración del Municipio a una camarilla inepta que la usufructúa con el mayor egoísmo y llevar a la casa municipal y a los papeles municipales, el afán que tiene el vecindario de saber qué se hace allí, cómo se distribuyen las funciones y qué destino se ha dado a los dineros del pueblo.

El pueblo sabrá luchar por su derecho contra la prepotencia oficial. Porque es la actual Gobernación la que ha propiciado ante el Ejecutivo Nacional, pedido y aconsejado la anulación del Padrón, urdiendo insostenibles razones legales y disimulando la verdadera historia de su intromisión en la cuestión Comunal. Recuerde el pue-

blo que el actual Gobernador es el ex-presidente municipal, que el actual Gobernador fundó el comité radical é hizo política radical, desde su cargo de presidente; que sus amigos y colaboradores en el gobierno municipal, se hicieron sus correligionarios, y que esos correligionarios, son los que a nombre del comité radical han solicitado la anulación del Padrón, para que la administración comunal quede indefinidamente en sus manos.

En una peregrina «pieza» jurídica la Gobernación se permite «degradar» la ley N.º 1532, por parecerle anticuada, y «aconseja» la aplicación de las leyes de elecciones nacionales, que como su nombre lo indica, no han sido dictadas para los Territorios, y cuya aplicación no puede ser sino supletoria de aquella... Pretende la Gobernación que debe inspirar plena fé, la lista militar de enrolamiento, sin depurarla, porque para la Gobernación no vale nada la ley N.º 1532 que dice que el Padrón Municipal está constituido por los ciudadanos y extranjeros mayores de diez y ocho años... así figuran en la lista militar ausentes, locos, penados y muertos... Pretende la Gobernación que en todo momento, independientemente del juicio de tachas y de la intervención del J. Letrado, puede el «ukase» oficial, provisto de razones más o menos aparentes, decretar la anulación del Padrón, lo que consagraría dos superintendencias distintas y aún antagonicas, dos superindivisiones en el proceso eleccionario, que nos llevaría a una cadena sin fin de anulaciones: mañana el Juzgado Letrado insistirá con razón en su auto anulatorio del año pasado, que acató la Municipalidad... resultado: el vecindario de Posadas sin elecciones y la inepta camarilla usufructuando la administración comunal.

Sabe muy bien el pueblo de Posadas que el momento es de lucha y que conviene cordero energicamente el abuso que se está cometiendo al amparo y con el apoyo de la primera autoridad del Territorio. No han de valer las amenazas de la prensa asalariada, pues lo contrario sería dar alas a ese abuso y paecer en una desidia indigna, renunciando al derecho de intervenir en el Gobierno Comunal, derecho que en definitiva es un alto deber moral, cuyo abandono es la mejor escuela del mal ciudadano.

Por estas consideraciones la comisión administrativa de la «Liga de Fomento Territorial» ha resuelto invitar al Pueblo de Posadas a la manifestación pública que tendrá lugar el Domingo 19 del cte. a las 9 y 30 a. m. Punto de reunión plaza San Martín.

¡Todos a la manifestación!

Posadas, Agosto 16 de 1917

La Comisión Directiva.

### Al público

Comunico que con fecha 11 del mes de Agosto se ha vendido al señor Silvio Dei Cas, existencias de útiles y mercaderías que pertenecían a la Comuna de esta ciudad, quien se ha comprometido a pagar el precio de dicha fecha. Las cuentas de dicho punto adeudadas, debe cobrarlas.

Posadas, Julio 18 de 1917  
EDUARDO...

# Ojo!

En la Plaza 9 de Julio al lado de la Peluquería el Noble 4, el mejor punto de Posadas

## SE ALQUILA

Casa refaccionada recientemente y con alta capacidad. — Ver al señor

Santillán

### Avisos Profesionales

**Dr. Andrés Chabrillón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cía.  
Barrion— Calle Córdoba y Junco.  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
BOLIVAR 222

**Dr. Felizardo Toscano**  
ABOGADO

Acepta poderes consultas verbales y por escritos.  
Trata de asuntos civiles y comerciales.  
Convoca con abogados correspondientes en  
Lis de Janeiro, Curitiba, Porto Alegre,  
Iraguayana y Posadas.  
IGUAZÚ (ALTO PARANÁ) BRASIL

**Dr. Roberto Marín**  
Abogado del Foro de Corrientes

Ha abierto su estudio en la calle  
COLON N.º 65.—POSADAS

**JULIO DIONISI**

**Constructor de obras  
Planos y Presupuestos**  
Construcciones en general  
35 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

CONSULTORIO MÉDICO QUIRÚRGICO  
DEL

**Dr. GUILLERMO VILLAFÁNE**  
Director de la Asistencia Pública

CLÍNICA MÉDICA.— CIRUGÍA  
DE URGENCIA, ETC.  
CONSULTAS: de 8 a 9 a. m. y de 3 a 6 p. m.  
CALLE FELIX AZARA N.º 329  
TELEFONO N.º 67

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILLÓN  
Atiende asuntos judiciales y  
administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIO  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras  
y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de  
2 a 5 p. m.—Calle Bolívar entre 26 de  
Mayo y 3 de Febrero

**Juilia B. de Blanco**

Partera diplomada en la Universidad  
de Buenos Aires.  
Calle Ayacucho ent. San Martín y Sar-  
miento

**Adolfo J. Pomar**

AGREMENOS NACIONAL  
Mediaciones en general—Peritajes—Pro-  
yectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Dr. E. Domínguez Ortiz**  
ABOGADO

ESTUDIO: San Lorenzo 379

POSADAS = MISIONES

**Dr. Antonio Aquino**

CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS: — de 7 1/2 a 12 p. m.  
Calle Sarmiento N.º 276  
CASA DE BARTHE (altos).

**ACADEMIA MUSICAL**  
"BAUZÁ"

Desde la fecha se ha reabierto esta Aca-  
demia, lo que se pone en conocimiento del  
público a los efectos de que los interesados  
se acerquen, sepan dónde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación  
con los Conservatorios de Buenos Aires,  
para que puedan rendir allí.

**Academia de Dibujo y Pintura**

DIRIGIDA POR LA PROFESORA

**Carolina M. de Fiallo**

Curso especial para la enseñanza del di-  
bujo natural en la escuela primaria según  
la metodología de Malharro.— Dibujo al  
lápiz, pastel y tiza.—Pintura a la acuare-  
la, helios, óleo y pluma.  
Condiciones de ingreso y precios: Colón  
188

Se avisa a los alumnos inscritos que las  
clases comenzarán en el local calle Colón  
188 el 10 del corriente a las 2 p. m. que-  
dando abierta la inscripción todos los días  
hasta el 15.

## CAFÉ PAULISTA

La mejor casa de comida que existe en la capital del Territorio

! Unico establecimiento donde ha-  
llará Ud. un esmerado servicio !  
PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA

! Los Jueves: TALLARINES !  
! Domingos: RAVIOLES !

**COCINA DE PRIMER ORDEN**

Bolívar esq. S. Lorenzo POSADAS— Misiones

ENFERMEDADES DE LOS OJOS—ANTEOJOS

**Doctor E. Rivabella**  
OCULISTA

Diplomado especialista de Oftalmología  
en las Facultades de París y Turín.  
Director de la Clínica de enfermedades de  
los ojos del hospital Italiano de Buenos Ai-  
res (Junio 1910 a Junio 1917).

Enfermedades del fondo del ojo, Catarata,  
Glaucoma, Estrabismo, Vias Lagrimales,  
Tracoma, Pestañas desviadas, Manchas de  
la Órnea.

A los enfermos de catarata hace recu-  
par por completo la vista.  
Consultas de 2 a 4 p. m.— Calle Jave-  
na 1312.—BUENOS AIRES.

**Bompland**

ALMACEN, FONDA HOTEL

D. Guido Lampugnani

Mercaderías generales, compra-venta de  
frutos del país. Comodidades para pas-  
ajeros. Buen plato, cocina excelente. Casa  
de material de propiedad propia a la Plaza  
cerca de la Oficina de Correos y Telegrá-  
fos.

**TRASLADO**

BALBINO BRAÑAS mudó su escritorio  
de representaciones comerciales, cobranza  
y comisiones y consignaciones etc. a la calle  
Cuba núm. 109.—Posadas-Misiones.

## Empresa de Navegación Ramón Enriquez

Itinerario del rápido vapor "ELIA E" de Posadas  
a San Ignacio y vice-versa, hasta nuevo aviso.

Con Pasajeros y Encomiendas

AGUAS ARRIBA AGUAS ABAJO

Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio	1.30 p. m.
Candelaria	9.15 >>	Santa Ana	2.10 >>
La Mina	9.40 >>	La Mina	3. >>
Santa Ana	10.40 >>	Candelaria	3.15 >>
San Ignacio	11.30 >>	Posadas	4.30 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Ad-  
ministración Puerto.

Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.

Salida todos los días con excepción de los Martes.

## A LOS CONDUCTORES DE HACIENDAS

Pongo en su conocimiento que en el bañadero para  
haciendas, de mi propiedad se dan baños de "carac-  
ter oficial" o sea el baño "prevención", pudiendo  
continuar hasta zona limpia sin más requisitos.  
Para el objeto debe solicitarse el empleado oficial a la  
Inspección de Extinción de la Garraupa en Concordia

Dirigirse a LEOPOLDO V. LANÚS en "Villa Lanús" Est. Miguel Lande F.O.N.E.  
(Misiones), o al secretario del Sr. A. de NEGRI—Bolívar 271—Posadas-Misiones.

**Se necesita** Buena cocinera que sepa su obli-  
gación. Se paga buen sueldo. Ocurrir  
Bolívar 528.

**"LA TARDE"**

Dirección, Redacción y Administración  
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Anualizada:

TERMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....		1.40	
> trimestre..		4.—	
> semestre..		7.50	
> año.....		15.—	
Número suelto..		0.10	
> atrasado..		0.20	

Para todo lo referente a avisos, solicita-  
das ó publicaciones de propaganda de cual-  
quier índole comercial, solicítense a la Ad-  
ministración informes sobre tarifa, indicando  
cantidad y lugar en que deseen sean pu-  
blicadas.

**ALMACEN POPULAR**

# Por 5 razones

Coviene comprar muebles en la "Mueblería Europea"

- 1º **PORQUE** los muebles son de construcción sólida y elegantes.
- 2º **PORQUE** los muebles son macisos y de los mejores materiales.
- 3º **PORQUE** la «Mueblería Europea» tiene siempre un surtido completo.
- 4º **PORQUE** vende al precio de catálogo de Bs. Aires sin ningún recargo.
- 5º **PORQUE** vende con grandes facilidades de pago sin aumento de precios.

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRAS CASAS, VISITEN NUESTRO  
SALÓN DE EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN.

**P. Chapov y Girson** POSADAS MISIONES

**Se alquila** CASAS CÓMODAS  
y higiénicas frente a  
Casa 26 de Mayo. Para tratar verse con  
**Vicente Gentile**

**Miguel Tauber**

AFIADOR-CONSTRUCTOR DE PLANOS  
EX-TÉCNICO de la CASA BEYER Hnos.  
BUENOS AIRES



**CAFÉ PAULISTA**

**Asociación Española de S. M.**

**Convocatoria**

Se invita a los señores socios a la Asam-  
blea Extraordinaria que tendrá lugar el  
Domingo 19 del corriente a las 3 p. m. en  
el local del Teatro Español, para tratar la  
siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- 1º Lectura y aprobación del acta ante-  
rior.
- 2º Elección de cinco miembros para in-  
tegrar la Comisión Directiva.

Se ruega puntual asistencia.  
Francisco Manzanera,  
Vice-Presidente.

Mamuel Brañas,  
Secretario

**Al Público**

Comunico que con fecha Julio 13 del pre-  
sente año he vendido a la señora Francisca  
G. de Prager, las existencias en mercade-  
rías y útiles del Almacén "La Buena Me-  
dida" establecido en esta ciudad, habiendo  
se hecho cargo esta Señora del activo y  
pasivo.  
Posadas, Julio de 1917.

VINCENZO GENTILE

**"Farmacia del Pueblo"**

DE

**Lindolfo G. Monzón**

FARMACÉUTICO

**ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS  
CLÍNICO**

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN  
AMPOLLAS OBRADAS A LA LÁMPARA

**SURTIDO COMPLETO DE DRO G**

**PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS**

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con  
toda proficiencia por personal com-  
petente y bajo la dirección  
de su dueño.

**Se prepara "606"**

Registro de las Ruedas Hevado con  
la mayor exactitud por cuando  
se ofrecen repuestas

**EQUIDAD EN LOS PRECIOS**

Aparatos, útiles y productos fotográ-  
ficos

Buenos Aires esquina Sarmiento

# LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision

## Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUNATAY entre Posadas y Corpus desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Corpus a las 2 p.m.—Regresando de Corpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m.

Los Domingos la lancha CUNATAY hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a la 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

También se expiden para ese viaje boletos de recreo con un descuento del 50 %.

## Ferro Carril Nord Este Argentino

### CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 10 de Mayo de 1917 rige el siguiente horario de trenes:

SALIDA DE POSADAS	LLEGADA A POSADAS
-------------------	-------------------

Martes a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.	Miércoles a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.
Sabados a las 8.50 p. m. Internacio- nal a Buenos Aires.	Viernes a las 6 a. m. Internacio- nal de Buenos Aires.

## ALBERDI ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A — TODO TRABAJO COMERCIAL —

### 'Librería del Colegio'

UTILES DE ESCUELA EN GENERAL — ARTÍCULOS PARA ESCRITORIO — TEXTOS ESCOLARES — LIBROS EN BLANCO — BLOK DE PAPEL CARTA HILO — CAJAS DE PAPEL Y SOBRES DE COLOR Y BLANCO — LAPICERAS CON DEPÓSITO DE TINTA — CINTAS PARA MÁQUINA DE ESCRIBIR — TENTEROS DE VIDRIO Y CRISTAL — JUEGOS DE DOMINÓ Y LOTERÍA — CAJAS DE COMPACES, PINTURAS AL ÓLEO Y ACUARELA

### NOVELAS:

INMENSO SURTIDO EN NOVELAS DE LOS MEJORES AUTORES. LIBROS DE FILOSOFÍA, ARTE Y CIENCIA. DICCIONARIOS: CASTELLANO, FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO

Se atienden pedidos para la campaña

Posadas SARMIENTO Y COLÓN Misiones

# Chacras

## En la Estancia y Colonia "Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectárea y por año. También se vende lotes a largos plazos. Títulos perfectos.

Por más datos dirigirse a:

### Parish & Simmelhag.

Concepción de a Sierra y a Eduardo R. Bianchi, Posadas.

### 'La Maison Hamard'

Comunica a su numerosa clientela que desde la fecha ha agregado a su repertorio un taller de serrería, contando para el efecto a más de su atención personal, con profesionales.

Precios excesivamente módicos.

Calle Félix Azara esquina Belgrano.

LIBERO HAMARD.

### Società Italiana di Mutuo Soccorso

#### Posadas-Misiones

Si avvisano i possessori delle Azioni di questa Società, che il giorno 25 del corrente mese si effettuarà il pagamento della terza e ultima quota.

Le Azioni dovranno essere depositate in tesoreria, nei giorni 20 al 24 inclusive. (Escritorio del señor Israel Rossi, Bolívar esq. Tras. de Febrero.

Posadas, 18 Luglio 1917.

P. Gioiò — Segretario.

### ENCUADERNACION

#### Augusto L. Martinez

EX-ENCUADERNADOR de la Compañía Nacional de Impresos de Buenos Aires

Se encarga de refaccionar Bibliotecas a precios módicos. Encuadernaciones finas y modestas en cuero y tela.

Especialidad en libros a media pasta, pasta entera y a la rústica.

Se hacen álbums para fotografías con tapas de terciopelo y pana de soda.

PASPARTU para fotografía al bromuro de cualquier tamaño, forrada con terciopelo y pana del color que se pida.

Artículos de cantonera para la reclama y todo lo concerniente al ramo

Precios módicos — Único en Posadas.

3 DE FEBRERO ENTRE BOLIVAR SAN MARTIN

### NOVEDADES LITERARIAS

La "Librería del Colegio" acaba de recibir y tiene en venta las siguientes novedades literarias:

- «En mi Castillo de luz» (Obra Póstuma) FELIPE TRIGO.
- «Alma en los labios» id id
- «La Casa de los Cuervos» ZUVERA.
- «Fiestas Galantes» PAUL VERLAINE.
- «La verdad sobre el Harem» RABR AL-S-LAM.
- «Carne Doliente» ALBERTO GIBRALD.
- «Piazas, ciudades y montañas.» JULIO CAMA.
- «Y una sed de Ilusiones inabita» (poesías) RUBEN DARIO.
- «Rosas y el doctor Francia.» RAMOS MEJA.
- «La Ruta del aventurero.» PRO BAROJA.
- «Poesías completas.» VICENTE MEDINA.

#### OBRAS RECOMENDADAS

«La nueva ciencia de curar.» LUIS KUNZ

«Historia documentada de la compañía de Jesús.» Pbro. MIGUEL MIN.

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

# ALBERDI

### Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

PERIÓDICO S, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

— PRECIOS MÓDICOS —

### Se atienden y se despachan

pedidos para la campaña siempre que vengyan acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

Suscríbase Ud. al diario más independiente de Misiones:

# "LA TARDE"

Único que cuenta con un servicio informativo más amplio tanto argentino como extranjero